

# tauch-

G 9891

20. Jahrgang 2004

# Brille

Nr. 7

Juli '04

Offizielles Mitteilungsblatt des STSB  
Saarländischer Tauchsportbund e.V.



*Saarländische Jugendmeisterschaft*

**Wichtig:**

**Redaktion Tauchbrille**

**tb@druckerei-huwig.de**

**Adressenänderungen**

**kh@druckerei-huwig.de**

## Termine

tauch-Brille, Ausgabe August  
 Redaktionsschluss: 23. Juli  
 Erscheinungstermin: 1. August

## Info

### **Erscheinungstermin**

der tauch-Brille-Ausgabe September erscheint wegen Urlaub erst in der 2. September-Woche!!!

Wir wünschen euch allen einen erholsamen Urlaub und schöne unfallfreie Tauchgänge. Ich würde mich freuen wenn in der Herbstausgabe der tauch-Brille einige Reiseberichte, vor allem Kritik (gut oder schlecht) über eure besuchten Tauchbasen, erscheinen würden.

*Lorche, Pressewart*

## Flossenschwimmen

### **Achtung:**

Terminverlängerung im 1. Halbjahr an der Sportschule für das Mittwochstraining.

Juli	14.	28.
August	11.	

### **Termine 2. Halbjahr**

September	15.	29.
Oktober	13.	27.
November	10.	24.
Dezember	08.	

jeweils mittwochs 19:45 Uhr in den geraden Kalenderwochen.

*Fachbereich Wettkampfsport Gerd Diehl*

## Aus den Vereinen

## Blue Delphin Völklingen

### **Sommerterminänderung**

Am 27.07.04 werden wir Inline- Skaten. Mit kompetenter Unterstützung eines Trainers, der auch das Equipment zur Verfügung

stellt, werden wir im Skaten unterrichtet. Bitten um Anmeldung bei Hans-Peter. Anmeldeschluss ist der 24.07.04 Örtlichkeit wird bei Anmeldung bekannt gegeben.

### **Gratulationen**

Wir wollen allen Silber und Goldlingen zu ihrer bestandenen Prüfung gratulieren.

### **Tauchurlaub**

Unser diesjähriger Tauchurlaub hat uns auf die Insel Lanzarote geführt. Dort haben wir unseren Clubkameraden Dieter auf seiner Arbeitsstelle besucht. Dieter hat mit uns wunderschöne Tauchgänge gemacht und uns die Unterwasserwelt von Lanzarote gezeigt. Ein Wehrmutstropfen war halt am letzten Tag die Sache mit der Abrechnung auf der Tauchbasis, da mussten wir leider feststellen dass es immer noch Österreicher gibt, die nicht aus ihrer Haut können. **Schade eigentlich.**

Aber Dieter, wenn du mal auf einer anderen Basis arbeitest, sag bitte bescheid, dann kommen wir dich gerne wieder besuchen.

### **Sommerfest**

Unser Sommerfest findet am 10.07.04 am O-Weiher statt. Beginn 17:00 Uhr. Wir wollen in diesem Jahr wieder eine Schnitzeljagd veranstalten. Gegen Abend müssen die Neulinge mit einem Besuch des Meeresherrn Neptun rechnen.

## Crokodiles Losheim

### **Training**

findet montags im Hallenbad in Weiskirchen statt von 20.00 - 21.00 Uhr und Freitag am Stausee Losheim von 19.00 - 20.00 Uhr. Wir gratulieren unserem Vereinsmitglied Ma-

rio und seiner Frau Sandra zum ersten Stammhalter Falk Simon, wir wünschen euch alles Gute.

*der Schriftführer*

### **Sie wollen Tauchen lernen?**

**Schnupperkurs?**

**Grundschein ?**

**Jugendauchschein?**

Info's bei

Hermann Endres

Tel: 06872 / 99 32 80

Fax: 06872 / 99 32 82

Email: hesach@t-online.de oder

Albert Jürgen Tel.: 06871 / 34 13

## TC Saar Neunkirchen

### **Sommerfest**

Erinnerung: Wer sich noch nicht zum Sommerfest am Samstag, 10. Juli angemeldet hat, kann dies noch bis zum 05. Juli bei Renate Meier Tel. 06897/62672 oder e-Mail remequ@aol.com nachholen.

### **Tauchfahrten**

Termine für Tauchfahrten im Juli sind von Detlef zu erfahren.

### **Kompressoreinweisung**

Die jedes Jahr fällige Kompressoreinweisung ist jeweils um 15.00 Uhr am 17. Juli am Hallenbad in Neunkirchen und am 21. August im Freibad in Wiebelskirchen. Wer selbstständig seine Flaschen füllen will, muss an einem der Seminare teilnehmen (Vorschrift). Anmeldung bei Volker Schacke, Tel. 06821-72170 oder 0173-3027023.

### **Sommerpause im Hallenbad**

Das Hallenbad ist vom 19. Juli bis 22. August 2004 geschlossen. Letztes Training ist

also am Freitag, 16. Juli. In der Zwischenzeit trainieren wir dienstags und freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr im Freibad in Wiebelskirchen. Anschließend treffen wir uns in der Waldklausen in Wiebelskirchen zum gemütlichen „Nachtraining“. Ab Montag, 23. August geht es dann in gewohnter Weise im Hallenbad weiter.

Der Kompressor steht während der Sommerpause im Freibad in Wiebelskirchen.

### **Treffen der Bodenseefahrer**

Am 30. Juli ist um 19.00 Uhr die Besprechung der Bodenseefahrt in der Waldklausen in Wiebelskirchen.

### **Sonderbrevet Nachtauchen**

Im Rahmen der Bodenseetour vom 08. bis 14. August bietet Peter Hanauer das Sonderbrevet Nachtauchen an. Voraussetzung: gültige Tauchtauglichkeitsuntersuchung, Bronze und mindestens 25 Tauchgänge. Anmeldungen nimmt Peter Hanauer, Tel. 06821-58944 oder 0171-8018742 oder PHSaMed@aol.com noch bis 30. Juli 2004 entgegen.

### **50 Jahre TC Saar Neunkirchen**

Am 01. Juni 2004 wurde der Tauchclub Saar Neunkirchen 50 Jahre. Aus diesem Anlass wollen wir am 28. August eine Fahrt ins Blaue mit Überraschung machen. Als Kostenbeitrag werden 10 Euro von Mitgliedern und 15 Euro von begleitenden Nichtmitgliedern erhoben. Anmeldung bis 23. Juli 2004 bei Detlef Denger, Tel. 06821-87373 oder 0175-5156092. Nähere Auskunft bei Anmeldung.

## Jugend im TC Saar Neunkirchen

### **Sommerferien**

In den Sommerferien findet für Kinder kein Training statt. Letztes Training im Hallenbad Neunkirchen ist am 16. Juli. Ihr könnt aber gerne dienstags und freitags ab 18 Uhr im Freibad in Wiebelskirchen bei freiem Eintritt mit uns trainieren. Bringt aber



*unsere Saarlandmeisterin*



bitte eine Aufsichtsperson mit. Nach den Ferien geht es ab 27. August wie gewohnt im Hallenbad Neunkirchen weiter.

### **Jugendfreizeit**

Am 14. Juli um 18.30 Uhr treffen wir uns mit den Teilnehmern im Hallenbadrestaurant zur Besprechung der Fahrt an den Tunisee. Die Kosten betragen pro Person 45 Euro und sind am Besprechungsabend zu zahlen. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

### **Rückblick Jugend-Saarlandmeisterschaft**

Ein großes Lob an unsere 5 Teilnehmer bei der Saarlandmeisterschaft der Jugend; die bei der ersten Teilnahme gleich 5 Medaillen errangen. Julia Altmayer gewann Gold in 15 m Streckentauchen und Bronze in 50

*unsere tapferen Wettkämpfer* Foto: Rudi Meier

m Flossenschwimmen. Maximilian Ganster gelang es, mit Silber und Bronze nach Hause zu gehen und Kelly Müller erreichte Silber in 25 m Streckentauchen. Teresa Michels und Alexandra Monz verpassten leider die Medaillenränge, konnten sich aber sehr gut platzieren und wertvolle Punkte für die Mannschaft sammeln. Nochmals herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer. Ihr ward einfach „spitze“.

*Renate Meier*

Polzeisportverein

### **Hochzeit**

Unsere Mitglieder Petra und Peter Sutter

haben sich das wohl wichtigste Versprechen gegeben, dass es gibt. Wir möchten ihnen hierzu an dieser Stelle recht herzlich gratulieren und für den gemeinsamen Weg alles Gute und viel Glück wünschen.

*Eure Abteilung Sporttauchen im PolizeiSV Saar*

## Theorieprüfung

Am Montag, 21. Juni 2004 fand die theoretische Tauchprüfung für das DTSA Bronze in Neunkirchen in der Speisegaststätte „Zum Postillion“ statt. Die Teilnehmer Petra und Peter Sutter, Bernadett Lentsch, Marc Sutter, Frank Koch, Axel Bouvel und Andreas Ruffing, haben die Prüfung bestanden, wofür wir ihnen recht herzlich gratulieren möchten.

## Letztes Gerätetraining vor den Sommerferien

Das letzte Gerätetraining ist am 12. Juli 2004. Notwendiges Tauchgerät bitte rechtzeitig bei Thomas (0175/2087573) ordern!

## Termin

### für die 10-Jahresfeier der Abteilung Sporttauchen

Die Feiern anl. unseres 10-jährigen Bestehens finden vom 27. bis zum 29. August statt! Die Einladungen mit Programm usw. werden wir demnächst erstellen und Euch zukommen lassen. Wir werden demnächst nach dem Training einen „Festtagsausschuß“ gründen. Wenn Du Lust und Zeit hast bist Du hierzu recht herzlich eingeladen!

## Freibadtraining

Wir treffen uns, während der Sommerferien, nach Absprache montags um 18:30 Uhr an der Kasse des Warmfreibades Limbach. Weitere Infos bei Thomas 0175/2087573.

## Schöne und erholsame Sommerferien

Die Abteilung Sporttauchen im Polizei SV

Saar e.V. wünscht allen Mitgliedern schöne und erholsame Sommerferien!

*Eure Abteilung Sporttauchen im PolizeiSV Saar*

## Postsportverein Abt. Tauchen

### 03. Juli 04 Sommerfest

traditionsgemäß in Christian`s Garten. Das Sommerfest findet wie immer in Christians Garten statt. Der befindet sich gegenüber Saargemünder Str. 238 – 240, hinter der Bushaltestelle, in den Schrebergärten. Der Unkostenbeitrag beträgt für alle Vereinsmitglieder, die über 6 Jahre sind, 5 Euro. Es gibt Lyonerpfanne a la Ferdi. Bringt bitte Besteck und Teller mit. Christian macht wieder ein ordentliches Feuer und wer sich etwas zum Grillen mitbringen möchte, kann es dort auflegen. Anmeldung bei Heinz bis zum 01.07.04 (Tel.: 06897/51330).

## Tauchclub Schmelz

### 1. im Heidebad

Am 3. Juli findet ab 16:00 Uhr das 1. Taucher-Sommerfest im Heidebad zusammen mit der DLRG statt. Auch hier werden wieder freiwillige Helfer zwecks Aufbau gesucht – bitte meldet Euch bei Marietta Jung-Emanuel (06887/4742) oder Peter Noss (Tel. 06887/300160).

Im Schwimmbad liegt eine Liste zwecks freiwilliger Kuchen-, Salatspenden, etc. aus. Wer etwas spenden möchte, kann sich dort gerne eintragen.

### Spezialkurs Gruppenführung

Beginn: 03. Juli um 13:00 Uhr (Theorie) im Seminarraum Heidebad. Der Termin für die

Praxis erfolgt an diesem Tag nach Absprache.

Voraussetzung für die GF: min. 15 Jahre, DTSA\* u. 15 Tauchgänge sowie eine gültige Tauchtauglichkeit. Kosten 25,-• inkl. Brevetierung. Infos u. Anmeldungen bei: Manfred Casper, Tel. 06887/882 52 od. 0172/8937135.

## **Aktionstag im Heidebad (18. Juli)**

Aktionstag im Heidebad mit Schnupper-tauchen für Gäste und einem Gruppentauchgang unserer neuen Kindertaucher!

*SG- Schmelz e.V. Abt. Tauchsport  
Schriftführerin Stefanie Kron*

## TC Triton Dillingen

### **Jugendmeisterschaften**

Am 6. Juni fand im Hallenbad Dillingen die Saarlandmeisterschaft der Jugend statt. Der TC Triton war mit drei Wettkämpfern vertreten und konnte drei Medaillen mit nach Hause nehmen.

Franziska Köhl (Silber, 100m DTG), Julian Becker (Bronze 25m Streckentauchen und Bronze 100m DTG. Wir gratulieren ganz herzlich!

Weitere Platzierungen: Arthur Müller: 16. Platz 100m Flossenschwimmen, 11. Platz 25m Streckentauchen, 8. Platz 100m DTG  
Franziska Köhl: 5. Platz 25m Streckentauchen

Julian Becker: 10. Platz 100m Flossenschwimmen

Die Leistungen der drei brachten dem Triton immerhin den siebten Platz in der Gesamtwertung ein.

Während der Siegerehrung bedankte sich der Landesjugendwart bei uns für die Ausrichtung der Wettkämpfe. Diesen Dank kann der Vorstand nur an alle Helfer weitergeben: Danke

an Mechthild, Elisabeth, Beatrice, Doris Spangenberg, Carmen, Jörg, Thomas, Willi, Horst, Tom, Stefan Gemmel, Karl-Heinz und an alle Kuchenbäcker! (Hoffentlich habe ich keinen vergessen...)

Lobend möchten wir noch Stefan Gemmel erwähnen, der es in letzter Minute geschafft hat, ein ausgefallenes Mikrofon zu ersetzen.

*Ralf*

### **Kinderradtour**

Am 11.07. veranstalten wir eine kinderfreundliche Fahrradtour, da die letzte Radtour nicht unbedingt für unsere Kleinsten geeignet war. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Bahnhof in Heusweiler. Bitte um Anmeldung im Clubkeller. Sehr wichtig: Helmpflicht für die Kleinen und die Großen. Kinder und Eltern anderer Clubs sind auch herzlich willkommen.

### **Abtauchen am Bodensee**

Hier schon mal die Vorankündigung für das diesjährige Abtauchen am Bodensee vom 02.09. bis 05.09. Näheres gibt's in der August-Ausgabe.

### **Herzlichen Glückwunsch**

Auch unseren Torti hat das Heiratsfieber gepackt. Im Juni gaben er und seine Sabine sich das berühmte „Ja“-Wort. Wir sagen dazu, gudd gemacht und gratulieren euch beiden ganz herzlich.

### **Herzlichen Glückwunsch**

Gleich zwei große Geburtstage feiern wir in diesem Monat. Regina Ganster, die unter anderem immer dafür sorgt, dass wir auch nach dem Training noch mit einer Erfrischung rechnen können, wird 60 Jahre jung. Wir hoffen bei dir noch auf eine lange Zeit im Verein, im Wasser und auch hinter dem Tresen. Bleib gesund.

Außerdem wird unser Olaf, ein Mann der ersten Stunde und Ehrenmitglied des Vereins, in diesem Monat seinen 70. Geburtstag

feiern. Der Verein zieht vor dir den Hut. Vor allem, weil du nicht mehr weg zu denken bist und weil du trotz deiner fortgeschrittenen Reife auch in sportlicher Hinsicht noch so manchen Jungspund zeigst, wo es lang geht. Euch Beiden wünscht der Verein noch lange Zeit alles Gute und das Allerwichtigste, viel Gesundheit.

## TYC Sepia Saarlouis

### **Rückblick Antauchen**

Man soll nicht übertreiben, aber unser Antauchen an Pfingsten war ein Glücksfall vom Wetter her; so ein Wochenende ist einmalig. Einige Sepianer haben gleich einen Kurzurlaub daraus gemacht und sind schon mehrere Tage vorher auf dem Campingplatz Schuttern bei Friesenheim in Baden angereist. Der Kompressor und das Vereinszelt waren dank Alla auch wieder dabei, so dass nichts mehr schief gehen

konnte. Auf dem Vereinsplatz war einiges los, denn auch andere Vereine und lautstarke Kleingruppen waren angereist und haben für Unterhaltung gesorgt. Mit etwa 30 Personen waren wir stark vertreten und hatten ebenfalls viel Spaß. Unser Häuptling Dieter Becker hat Nägel mit Köpfen gemacht und war diesmal auch dabei. Es wurde fast zu jeder Tages- und Nachtzeit getaucht, diskutiert, musiziert und mächtig viel gegrillt. Alles war möglich, vom Fahrradfahren bis zum Schwimmen und Schnorcheln in den zahlreichen Baggerseen und sogar eine äußerst lehrreiche Erste-Hilfe-Unterweisung wurde von einigen engagierten Sepianern praktiziert, welche das freiwillige Opfer (Dirk) nur dank seiner robusten Natur überlebt hat. Die Tauchausbildung kam aber auch nicht zu kurz, es wurden sogar einige Brevets unter Dach und Fach gebracht. Viele Bilder vom Antauchen und schöne Unterwasserbilder von Dirk Hürter findet ihr auf unserer Homepage.



## Jugend im Club

Bei den Jugend-Saarlandmeisterschaft im Flossenschwimmen und Streckentauchen am Sonntag, 6. Juni haben aus unserem Verein Alexander und Phillip Anstett, Alexander Dittgen, Sebastian Raber und Michael Spelz teilgenommen. Im 25 m Streckentauchen wurde Sebastian Raber mit dem 2. Platz Fize-Saarlandmeister in seiner Altersklasse. Im 100 m Flossenschwimmen erkämpfte sich Michael Spelz den 3. Platz. Phillip Anstett errang im 50 m Flossenschwimmen den 4. Platz und auch sonst standen wir ganz gut da mit unserer Jugend, obwohl vor der Teilnahme leider nur wenig Training möglich war. Wir wünschen den Teilnehmern weiterhin viel Erfolg bei kommenden Wettbewerben. Dem ausrich-

tenden Verein, den Zeitnehmern und Betreuern sei ebenfalls gedankt und zusätzlich ein Lob für die schönen Bilder von der Veranstaltung, die ihr auf unserer Homepage findet.

## Projektwoche am SGS

Unser Verein wird vom 12. bis 15. Juli eine Projektwoche über das Thema Tauchen mit einigen Schülern der Klassen 8 - 13 des Gymnasium am Stadtgarten in Saarlouis durchführen. Geplant ist eine theoretische Unterweisung zu allen Bereichen des Tauchens, sowie der Umgang mit Geräten und auch praktische Übungen. Ein Dank den Sepianern, die sich bereiterklärt haben diese Aktion hilfreich zu unterstützen.



## Training

Das Hallenbad ist bis zum Herbst geschlossen und unser Training ist seit Montag, 7. Juni wieder im Freibad am Stadtgarten in Saarlouis. Hier sind die Trainingszeiten: Einlass ist von 18 bis 19 Uhr am großen Tor (rechts vom Haupteingang/Kasse). Wir teilen uns das Bad mit dem Schwimmverein nach Absprache bis zum Trainingsende um 21:15 Uhr. Der Übungsleiter des Schwimmvereins hat die Schlüsselgewalt. Das Bad wird um 21:30 Uhr geschlossen. Da der allgemeine Badebetrieb bis 19 Uhr läuft, kann es bei gutem Wetter und viel Betrieb vorkommen, dass man erst danach mit der Ausrüstung ins Becken darf.

Um am Gerätetraining im Schwimmbad, im Tauchturm und an Tauchgängen im Freigewässer teilnehmen zu können, müssen unseren Ausbildern unbedingt die gültigen Tauchtauglichkeitsnachweise vorgelegt werden.

## Clubfahrten

In diesem Jahr gibt es wieder einige Clubfahrten, beispielsweise nach Korsika, Spanien (Rosas) und Südfrankreich (St. Tropez). Infos dazu gibt es im Clubheim.

## Neue Mitglieder

Michael Spelz und Burkhard Friedrich sind in unseren Verein aufgenommen. Wir freuen uns sehr über die neuen Mitglieder und wünschen ihnen eine schöne Zeit mit uns.

## Termine und Informationen

Sommerfest am 28. August.  
Abtauchen vom 25.-26. September  
Sepia-Spass-Tag im Spätherbst  
Nikolausfahrt am 4. Dezember  
Nikolausfeier am 11. Dezember  
Weihnachtsfeier am 18. Dezember  
Silvesterparty am 31. Dezember

Geänderte Anschriften oder Telefonnummern bitte unbedingt an unseren Schriftführer August Himbert weitergeben.

Wer Infos über SMS haben will, sollte unserem Webmaster Holgi die aktuelle Handynummer mitteilen.

Außer in der tauch-Brille findet ihr die neuesten Informationen und Termine als Aushang im Clubheim oder auf unserer Homepage im Internet: [www.tcsepia.de](http://www.tcsepia.de).

## Spruch des Monats

Laufe nicht der Vergangenheit nach und verliere dich nicht in der Zukunft. Die Vergangenheit ist nicht mehr und die Zukunft ist noch nicht gekommen.

Das Leben ist hier und jetzt. - Buddha

*Irene Himbert*

## TC Manta Saarbrücken

### Tauchfahrt zum Waidsee

Am 11.07.2004 bietet Klaus eine Tauchfahrt zum Waidsee an. Wer noch nicht im Urlaub ist, sollte sich bitte bei Klaus Pettler (06893 – 2682) anmelden.

### Sommerfest in Bosen

Liebe Mitglieder, in diesem Sommer findet das Sommerfest in einer etwas anderen Art und Weise statt. Am 03. Oktober 2004 findet eine kombinierte Tauchfahrt mit Spätsommerfest (Oktoberfest) in Luxemburg an der Saueraltasperre statt. Wir hoffen auf Eure zahlreiche Teilnahme. Bitte meldet Euch, wenn Ihr unser Sommerfest nicht verpassen wollt.

### September: Wracktauchen im Bodensee

Wer noch nicht genug hat vom Bodensee, der muss unbedingt noch das Wracktauchen mitmachen. Klaus Pettler (06893 - 2682) or-

ganisiert auch diese Fahrt wieder und freut sich sehr über zahlreiche Anmeldungen!

### **40-Jahr-Feier:**

Der TC Manta wird im nächsten Jahr 40 Jahre alt! Und da das doch der beste Grund zum Feiern ist und dieses Fest auch standesgemäß sein sollte, benötigen wir DRINGEND Hilfe in unserem Organisationskomitee! Bitte meldet Euch einfach bei Uwe Heinzl, wenn Ihr uns gerne unterstützen wollt!

Leider ist die Zahl der Interessenten sehr sehr dürrig! Wer gerne Einfluß auf die Gestaltung unseres Festes nehmen will, sollte sich unbedingt melden.

### **Tauchfahrt Ägypten:**

So schon unsere heimischen Gewässer auch sein mögen, im Roten Meer ist es halt einfach wärmer und bunter. Daher bietet der TC Manta für seine Mitglieder im nächsten Jahr eine Tauchfahrt nach Ägypten an. Terminiert ist sie auf Anfang April, dann ist auch noch nicht ganz so heiß und der geplante Sommerurlaub kommt dem Vereinsvergnügen nicht in die Quere. Also wer Interesse hat, bitte bei den Wolfstellers melden (06806 - 48386).

### **Aktuelle Trainingszeiten:**

Mo 18:30 - 19:30 Jugendtraining im Sprungbecken im Hallenbad in Dudweiler  
 19:30 - 20:30 Unterwasserrugby im Sprungbecken im Hallenbad in Dudweiler  
 20:00 - 21:00 Flossenschwimmen (1 Bahn im 50-m-Becken) im Hallenbad in Dudweiler  
 Di 20:30 - 21:30 Flossenschwimmen im Calypso (3 Bahnen)  
 Mi 18:00 - 19:00 Ausbildung und Jugendtraining im Hallenbad in Dudweiler (Sprungbecken)  
 Fr 19:15 - 20:00 Flossenschwimmen im Hallenbad in Dudweiler (Einlass ab 19:00)  
 Und bitte denkt daran, dass Ihr nur die Du-

schen ganz rechts benutzt.

Spätestens ab den großen Ferien findet das Sommertraining im Totobad statt, es könnte aber auch früher schon starten, wenn wir Glück haben. Wer den genauen Termin wissen möchte, kann sich bei Andrea (0681 - 3904142) informieren.

## Turtle Divers St. Ingbert e.V.

### **Motorradtour**

Alle Interessenten hierzu können sich bei Thomas Nieland melden. Die Tour führt am 21. u. 22. August 2004 in den Schwarzwald und ist mit Übernachtung geplant. Telefon: 06806/603495

### **Fahrradtour**

Die diesjährige Fahrradtour findet am Sonntag, 29.08.2004 statt. Interessenten melden sich bitte bei Hans Otto.

### **Jugendmeisterschaften**

Werner Uwer bedankt sich bei allen Kindern und Jugendlichen, die dieses Jahr bei den Jugendmeisterschaften teilgenommen haben. Bei der Vereinswertung belegten sie den 5. Platz wie im Vorjahr.

Herzlichen Glückwunsch hierzu!

## In eigener Sache

### **Taucher honorieren Engagement der Stadt Überlingen.**

Auf Initiative des „Arbeitskreis Sicheres Tauchen im Bodensee e.V.“(AST) entstand in Zusammenarbeit mit der Stadt Überlingen der in der Zwischenzeit bestens angenommene Tauchereinstieg gegenüber der Baustoffhandlung Graf. Ein sehr großes Gefahrenpotential durch die waghalsigen

Abstiege mittels Bergseil wurde damit beseitigt.

Die Stadt war in Vorleistung gegangen und erstellte den Niedergang mit Hilfe des Grünflächenamtes und des städtischen Bauhofs. Der 1. Vorsitzende des AST, Hubschi Sinzig sagte der Stadt Überlingen schon zu Beginn der Verhandlungen die Kostenerstattung für die Herstellung der Stahlterrasse zu.

Der Spendenaufruf beim 5. Seminar „Sicheres Tauchen im Bodensee“, beim „Aktionstag des Tauchsports“ in Überlingen und die Spendenkasse bei Adventure Diving trug sehr schnell Früchte. Den Restbetrag, um auf die Kosten von 1.200 Euro zu kommen, legte der AST aus den

Seminareinnahmen dazu.

Im Überlinger Rathaus überreichte der Pressesprecher des AST, Peter Sieber einen Scheck an Bürgermeister Ulrich Lutz und an den Bauhofchef Klaus Isele.

Der AST bedankt sich bei allen Tauchern, die eifrig spendeten und beim VDST mit WLT und BTSV, CMAS Germany, RSTC, Barakuda, Förderkreis Sporttauchen, IG-Tauchen, Taucherservice Werner und Head Germany Mares.

Weitere Informationen gibt es auf der Homepage unter [www.astb.de](http://www.astb.de), oder bei jedem Mitglied des AST e.V.

*Peter Sieber (AST), Bürgermeister Ulrich Lutz und Klaus Isele vom Bauhof Überlingen (v.l.n.r.) bei der Scheckübergabe.*



## VDST informiert

### UmSeeLeben im Plansee

Verband Deutscher Sporttaucher erstmals am GEO-Tag der Artenvielfalt beteiligt.

Welcher Flusskrebs ist das? Der Steinkrebs oder der Dohlenkrebs? Dies war nur eine der vielen Fragen, die der Diplom-Biologe Martin Pfannkuchen, ehrenamtlicher Umweltreferent des Württembergischen Landesverbandes für Tauchsport (WLT) am Informationsstand an der Tauchbasis Plansee-camp zu beantworten hatte. Während die Taucherinnen und Taucher auf ihre frisch gefüllten Pressluftflaschen vor der Kompressoranlage warteten, konnten sie sich an den informativen Postern und den Proben aus dem See über die vielfältigen



Tier- und Pflanzenarten umfangreich weiterbilden. Auch ihre eigenen Beobachtungen schilderten die Taucherinnen und Taucher und so manches Rätsel konnte sofort oder durch einen Blick ins Mikroskop oder in die mitgebrachte Literatur gelöst werden. So ergab sich manch lebendige Diskussionsrunde über Krebse und Barsche, Forellen und Saiblinge, Kaulquappen und Erdkröten. Die wohl am häufigsten gestellte Frage „Wie sauber ist der Plansee?“ konnte in mehrfacher Hinsicht eindeutig beantwortet werden: So sind es nicht nur die hier vorkommenden Fischarten – allen voran Saibling und Forelle – die eine klare Sprache sprechen, sondern auch die Armleuchteralgen, die Krebse und selbst die Krebsigel geben sich nur mit unbelasteten bis gering oder mäßig belasteten Gewässern (entspricht Gewässergüteklasse I, I-II, II) zufrieden.

Eindrucksvoll für die Besucher war der Blick durch die Stereolupe oder durchs Mikroskop: Fisch- und Krebseier konnten ebenso bewundert werden wie Kriebelwesen oder der filigrane Aufbau der Armleuchteralgen. Flusskrebse-Präparate aus der zoologischen Kurssammlung der Universität Stuttgart gaben den Gästen die Gelegenheit, die Unterschiede der einzelnen Arten einmal „in echt“ auszumachen.

Unterstützt wurde Martin Pfannkuchen durch die beiden Präsidenten Prof. Franz Brümmer (VDST) und Michael Ruoss (WLT), die auch so manch allgemeine Frage zum Tauchsport zu beantworten hatten. Ermöglicht wurde diese Aktion von der Tauchbasis Plansee Camp und dem Campingplatz Sennalpe am Plansee.

### **Weitere Informationen:**

1. Der GEO-Tag der Artenvielfalt  
[www.geo.de](http://www.geo.de)

Einmal im Jahr lädt das Magazin GEO zur Expedition in die heimische Natur. Für die Teilnehmer gilt es, innerhalb von 24 Stunden in einem begrenzten Gebiet möglichst viele verschiedene Pflanzen und Tiere zu entdecken. Ziel des „GEO-Tags der Artenvielfalt“ ist eine Bestandsaufnahme unserer unmittelbaren Umwelt: Was wächst und gedeiht eigentlich in hiesigen Breiten? Dabei zählt nicht der Rekord. Vielmehr geht es darum, Bewusstsein zu wecken für die Biodiversität vor unserer Haustür, denn: nur was wir kennen und verstehen, werden wir auch achten und schützen.



Die diesjährige Hauptaktion ist in Tirol und Südtirol. Experten und interessierte Laien werden die Ausbreitung von Tier- und Pflanzenarten zwischen Innsbruck und dem Brenner untersuchen. Partner und Mit-Initiator der Aktion ist die Abteilung Umweltschutz der Landesregierung Tirol. Außerdem werden auch Flächen in Südtirol untersucht, Partner hierfür ist u.a. das Naturmuseum Südtirol in Bozen.

Bewusst regt GEO jene, die mitmachen wollen, an, Begleitaktionen direkt vor der eigenen Haustür zu starten. Im Stadtpark, am Flussufer oder in der Kiesgrube. In Deutschland, Österreich, der Schweiz oder an jedem anderen Ort der Welt. Interesse?

## 2. Verband Deutscher Sporttaucher e.V. - [www.vdst.de](http://www.vdst.de)

Der Verband Deutscher Sporttaucher e.V. (VDST) ist der einzige ideelle Tauchsportverband Deutschlands und der Sportfachverband Tauchen im Deutschen Sportbund (DSB). Durch die vom VDST als erstem ausgearbeiteten „Leitlinien für einen umweltverträglichen Tauchsport“ sind alle Taucher angehalten, ihren Natursport so auszuüben, dass in allen Lebensräumen, in denen getaucht wird, Tiere, Pflanzen, geologische Formationen und archäologische Objekte erhalten bleiben.

## 3. Württembergischer Landesverband für Tauchsport e.V. - [www.wlt-ev.de](http://www.wlt-ev.de)

Der WLT e.V. ist der Sportfachverband für die Sporttaucher in Württemberg.

Etwa 7000 Tauchsportler in über 70 Vereinen sind im WLT organisiert.

Neben weiteren vielfältigen Aufgaben sieht der WLT eine seiner Hauptaufgaben in der gemeinnützigen Förderung des Tauchsports und der Tauchsportinteressen seiner Mitglieder sowie im Natur- und Gewässerschutz über und unter Wasser und dem

## Impressum

tauch-Brille ist das offizielle Mitteilungsblatt des Saarländischen Tauchsportbundes e.V. (STSB)

**Herausgeber:** STSB, Präsident Erich Sámann, Lichtstr. 7, 66287 Quierschied, Tel. (0 68 97) 6 78 60, Tel. dienstlich 9 81 40, Fax 98 14 40, E-Mail [ssf.gmbh@t-online.de](mailto:ssf.gmbh@t-online.de)

**Redaktion:** Hannelore Huwig, Goethestr. 50, 66292 Riegelsberg, Tel. (0 68 06) 92 02 37, Fax 26 37, E-Mail [tb@druckerei-huwig.de](mailto:tb@druckerei-huwig.de)

**Verantwortlich für Anzeigen, Druck und Verlag:** Druckerei Kurt Huwig, Goethestraße 50, 66292 Riegelsberg, Tel. (0 68 06) 40 01, Fax 26 37, E-Mail [kh@druckerei-huwig.de](mailto:kh@druckerei-huwig.de)  
**Redaktionsschluss:** 20. des Vormonats

**Internet:** <http://www.stsb.de>

Namentlich gekennzeichnete Artikel stellen nicht unbedingt die Meinung des Verbandes dar. Änderungen der Manuskripte behält sich die Redaktion aus Platzgründen vor.

**Erscheinungsweise:** monatlich (zum Ende des Vormonats)  
**Einzelbezugspreis:** ein EURO. Für Mitglieder der STSB-Vereine ist der Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten.

**Druckauflage:** 1.400 als Postvertriebsstück an jedes Mitglied.

Aus Gründen des Leseflusses wird grundsätzlich nicht zwischen männlichen und weiblichen Ausdrucksformen unterschieden.

Schutz kulturhistorischer Unterwasserfundstellen.

4. Planseecamp  
[www.planseecamp.de](http://www.planseecamp.de)

5. Campingplatz Sennalpe  
[www.camping-plansee.at](http://www.camping-plansee.at)

Ansprechpartner für Textredaktionen

**Prof. Dr. Franz Brümmer**

Universität Stuttgart

Biologisches Institut - Abt. ZOOLOGIE

Pfaffenwaldring 57, D- 70569 Stuttgart

Tel.: +49 711 – 685 5083

Fax: +49 711 – 685 5096

Mail: [franz.bruemmer@po.uni-stuttgart.de](mailto:franz.bruemmer@po.uni-stuttgart.de)

<http://www.uni-stuttgart.de/bio/zoologie>

<http://www.biotechmarin.de/>